

Foire aux questions

Comment puis-je aider mon enfant à continuer de développer sa langue maternelle ?

Continuez d'utiliser votre langue maternelle avec votre enfant et assurez-vous qu'il ou elle ait accès à des livres dans votre langue.

Mon enfant mélange plusieurs langues. Est-ce inquiétant ?

Ceci est très commun chez les enfants bilingues. Cela ne veut pas dire qu'ils sont confus. Ils se servent simplement de toutes les langues à leur disposition pour s'exprimer.

Mon enfant ne me parle qu'en anglais. Que dois-je faire ?

C'est le cas de beaucoup d'enfants, surtout lorsqu'ils savent que leurs parents comprennent très bien l'anglais. Ils peuvent parfaitement revenir à leur langue maternelle mais seulement si leurs parents continuent de leur parler dans cette langue.

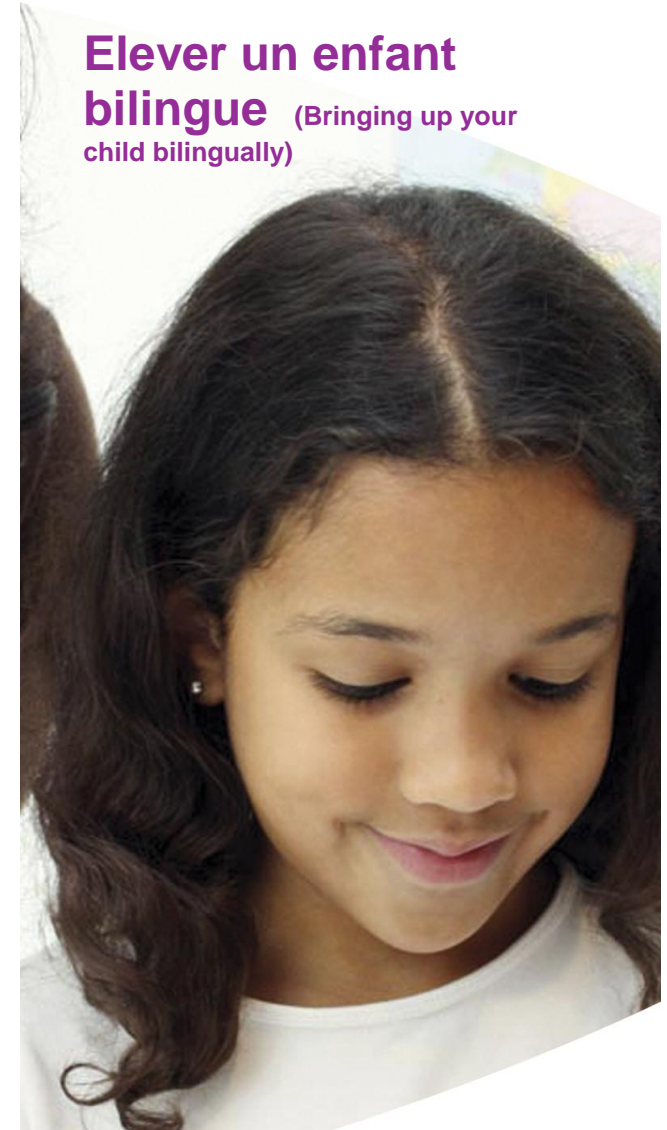
Mon enfant ne parle pas beaucoup anglais à l'école. Devrais-je lui parler en anglais ?

Beaucoup d'enfants refusent de parler une nouvelle langue pendant un certain temps. Cela peut être parce qu'ils sont embarrassés ou parce qu'ils ne veulent pas parler avant de pouvoir le faire convenablement. Cette « période silencieuse » doit être respectée. Continuez de leur parler dans votre langue pour éviter qu'ils ne se sentent coupés de tout ce qui leur est familier car ceci pourrait faire empirer les choses.

Pour plus d'informations

www.hants.gov.uk/emtas

Elever un enfant bilingue (Bringing up your child bilingually)



Que dit la recherche?

En général, les enfants bilingues :

- Réussissent mieux à l'école
- Obtiennent de meilleures notes à leurs examens
- Apprennent d'autres langues plus facilement
- Apprennent très bien à lire et à écrire dans la langue parlée à l'école s'ils ont des bases solides dans leur langue maternelle
- Pensent de manière plus flexible car ils traitent constamment toutes sortes de données dans deux langues différentes
- Apprennent à lire plus rapidement
- Sont plus à même de résoudre des problèmes
- Sont très créatifs
- Expriment des attitudes plus tolérantes envers les autres

Les enfants apprennent l'anglais de manière plus efficace s'ils continuent de

Y a-t-il des avantages à être bilingue ?

- Parler couramment plus d'une langue est une compétence précieuse qui ouvre la voie à un vaste choix de professions.
- Les gens bilingues ont généralement plus confiance en eux-mêmes.
- Les enfants bilingues ont la chance d'avoir accès à deux cultures et sont donc en général plus tolérants envers les autres.
- Les enfants qui sont fiers de leur héritage ne perdent pas leur identité culturelle.
- Pouvoir communiquer avec ses grands-parents contribue au sentiment d'appartenance familiale.
- Lorsque la langue de la mère est différente de celle du père, l'enfant bilingue peut communiquer dans les deux langues. Les deux parents transmettent leur langue et culture.

Quelques conseils pour les parents d'enfants bilingues

- Parlez à votre enfant dans votre langue maternelle tout le temps, même lorsqu'il ou elle est trop petit pour comprendre.
- Apprenez à votre enfant des comptines et chansons dans votre langue.
- Lisez des histoires à vos enfants dans votre langue pour qu'ils se sentent fiers de leur langue et de leur culture.
- N'hésitez pas à parler votre langue en public.
- Amenez vos enfants à des événements dans votre communauté où ils pourront entendre des gens parler dans votre langue et où ils auront l'opportunité de rester en contact avec leur culture.
- Evitez de taquiner votre enfant à cause de son accent ou des erreurs qu'il ou elle peut faire.

La recherche démontre que les enfants qui ont déjà acquis certaines compétences dans leur langue maternelle peuvent plus facilement acquérir ces mêmes compétences